

Brusel 10. prosince 2015
(OR. en)

15226/15

PUBLIC 84
INF 203

POZNÁMKA

Předmět: MĚSÍČNÍ PŘEHLED AKTŮ RADY – ZÁŘÍ 2015

V tomto dokumentu je uveden seznam aktů, které Rada přijala v září roku 2015.^{1 2}

Poskytuje informace o přijetí legislativních aktů včetně:

- data přijetí,
- příslušného zasedání Rady,
- čísla přijatého dokumentu,
- odkazu na Úřední věstník,
- platných pravidlech hlasování, výsledků hlasování a případně vysvětlení k hlasování a prohlášení uvedených v zápisech z jednání Rady.

¹ S výjimkou určitých aktů s omezeným účinkem, jako jsou procesní rozhodnutí, jmenování, rozhodnutí orgánů zřízených mezinárodními dohodami, dílčí rozpočtová rozhodnutí atd.

² Pokud jde o legislativní akty přijaté řádným legislativním postupem, je možné, že datum zasedání Rady, na němž byl legislativní akt přijat, se liší od skutečného data dotčeného aktu, a to vzhledem k tomu, že legislativní akty přijímané řádným legislativním postupem jsou považovány za přijaté až poté, co byly podepsány předsedou Rady a předsedou Evropského parlamentu a generálními tajemníky obou orgánů.

V tomto dokumentu jsou rovněž uvedeny informace o přijetí nelegislativních aktů, které se Rada rozhodla zveřejnit.

Dokument je rovněž k dispozici na internetové stránce Rady:

[Měsíční přehled aktů Rady – Consilium](#)

Dokumenty uvedené v tomto přehledu lze získat na stránkách veřejného rejstříku dokumentů Rady na internetové stránce: [Dokumenty a publikace – Consilium](#)

Je třeba uvést, že tento dokument je výlučně informativní povahy, závazné jsou pouze zápisy z jednání Rady. Ty jsou k dispozici na internetové stránce Rady: [Zápisy z jednání Rady – Consilium](#)

INFORMACE O AKTECH, KTERÉ RADA PŘIJALA V ZÁŘÍ ROKU 2015

Písemné postupy dokončené dne 2. září 2015

NELEGISLATIVNÍ AKTY

AKT	DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ
Prováděcí rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1488 ze dne 2. září 2015, kterým se provádí rozhodnutí 2013/798/SZBP o omezujících opatřeních vůči Středoafričské republice Úř. věst. L 229, 3.9.2015, s. 12–15.	11548/15
Prováděcí nařízení Rady (EU) 2015/1485 ze dne 2. září 2015, kterým se provádí čl. 17 odst. 1 nařízení (EU) č. 224/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci ve Středoafričské republice Úř. věst. L 229, 3.9.2015, s. 1–4.	11551/15

Písemné postupy dokončené dne 4. září 2015

LEGISLATIVNÍ AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Rozhodnutí Rady ze dne 4. září 2015, kterým se přijímá postoj Rady k návrhu rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2016 Úř. věst. C 295, 8.9.2015, s. 2–2.	10471/15	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro

Prohlášení Rady o prostředcích na platby

Rada pečlivě posoudí návrh na změnu v oblasti zemědělství (včetně informací o účelově vázaných příjmech) s cílem patřičně stanovit výši zdrojů v okruhu 2 (Udržitelný růst: přírodní zdroje) v rozpočtu na rok 2016.

V souladu se společným prohlášením o platebním plánu na období 2015–2016 Rada Komisi žádá, aby důkladně kontrolovala provádění programů na období 2014–2020. Za tímto účelem Komisi vyzývá, aby včas předložila aktualizované údaje o současném stavu a odhadech týkajících se prostředků na platby v roce 2016, tak aby rozpočtový orgán mohl v příslušný okamžik přijmout v souvislosti s odůvodněnými potřebami veškerá nezbytná rozhodnutí.

Prohlášení Rady o snížení počtu zaměstnanců o 5 %

Rada připomíná dohodu Evropského parlamentu, Rady a Komise snížit postupně mezi roky 2013 a 2017 počet zaměstnanců o 5 % oproti počtu v plánu pracovních míst k 1. lednu 2013, jak je stanoveno v 27. bodě interinstitucionální dohody ze dne 2. prosince 2013 o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení.

Rada bere na vědomí, že Komise sleduje pokrok, který na cestě k naplnění uvedeného cíle mnohé orgány, instituce a jiné subjekty doposud učinily. Vyzývá všechny orgány a instituce, aby v uskutečňování zbývajících snížování počtu zaměstnanců pokračovaly až do konce pětiletého období 2013–2017, jak je uvedeno v tabulce v příloze 1. Vyzývá Komisi, aby v příslušném dokumentu předložila rovněž srovnatelné celkové údaje týkající se decentralizovaných a výkonných agentur.

Rada připomíná, že cílový rok pro naplnění cíle 5% snížení počtu zaměstnanců se blíží. Proto naléhavě vyzývá orgány, které v uskutečňování nezbytného snížování počtu zaměstnanců zaostávají, aby úsilí zaměřené na dosažení 5% cíle do roku 2017 zintenzivnily.

Rada rovněž poukazuje na význam pečlivého sledování prostředků na všechny kategorie externích pracovníků vzhledem k dodatečné kapacitě vzniklé prodloužením pracovní doby na 40 hodin týdně. Vítá Komisi předložený přehled konsolidovaných údajů o veškerých externích pracovnících zaměstnaných Unií, který je obsažený v příloze 2, v souladu s čl. 38 odst. 3 písm.) b finančního nařízení. Vyzývá Komisi, aby tyto informace rozpočtovému orgánu i nadále předkládala současně s návrhy rozpočtů na budoucí roky.

Rada zdůrazňuje, že pokrok na cestě ke stanovenému snížení počtu zaměstnanců o 5 % by měl přispívat k úsporám ve správních výdajích orgánů.

POČTY MÍST PODLE PLÁNŮ PRACOVNÍCH MÍST – VŠECHNY ORGÁNY										
Vývoj ve vztahu k cílovému snížení o 5 % během pětiletého období 2013–2017										
Orgány	Rozpočet 2012 ¹	Cílové snížení v období 2013–2017 -5 %	Roční referenční cíl ² -1 %	Uskutečněné snížení počtu pracovních míst ³					K dosažení cíle ve výši -5 % zbývá	
				2013	2014	2015	2016	Celkem	Pracovní místa	procentních bodů
Evropský parlament	6 618	-331	-66	59	-17	-47	-9	-14	317	4,8 %
Evropská rada a Rada	3 136	-157	-31	-46	-42	-22	-32	-142	15	0,5 %
Komise	25 073	-1 254	-251	-250	-250	-263	-252	-1015	239	1,0 %
Soudní dvůr Evropské unie	1 952	-98	-20	-20	-20	-7	-20	-67	31	1,6 %
Účetní dvůr	885	-44	-9	-9	-9	-9	-9	-36	8	0,9 %
Evropský hospodářský a sociální výbor	685	-34	-7	-7	-7	-7	-7	-28	6	0,9 %
Výbor regionů	500	-25	-5	–	-5	-5	-7	-17	8	1,6 %
Evropský veřejný ochránce práv	64	-3 ⁴	-1	–	–	-1	-1	-2	1	1,9 %
Evropský inspektor ochrany údajů	43	-2 ⁴	–	–	–	-1	-1	-2	0	0,3 %
Evropská služba pro vnější činnost	1 679	-84	-17	–	-17	-17	-17	-51	33	2,0 %
Orgány celkem	40 635	-2 032	-407	-273	-367	-379	-355	-1 374	658	1,6 %

¹ Schválený počet pracovních míst 2012, bez zahrnutí rozšíření o Chorvatsko (140 míst), s následujícími úpravami:

- v Evropském parlamentu byl počet míst navýšen o 60, o něž byl zároveň snížen počet míst v Evropském hospodářském a sociálním výboru (-36) a ve Výboru regionů (-24), tak aby byl zohledněn vliv dohody o spolupráci, jež byla mezi těmito orgány podepsána 5. února 2014;
- v roce 2014 bylo přesunuto 10 míst z Rady do ESVČ;
- v roce 2014 byla přesunuta 2 místa z ESVČ do Komise (PMO);
- v roce 2015 bylo přesunuto 1 místo z Účetního dvora do Komise (PMO);
- v roce 2015 bylo přesunuto 1 místo z Rady do ESVČ;
- v roce 2015 bylo přesunuto 6 míst z Rady do Komise (PMO);
- v roce 2016 budou přesunuta 2 místa z Evropského parlamentu do Komise;
- v roce 2016 bude přesunuto 1 místo z Účetního dvora do Komise.

² Lineární projekce (snížení o 1 % ročně po dobu 5 let, zaokrouhleno).

³ Zdroje: schválení rozpočty 2013, 2014 a 2015 (včetně opravných rozpočtů), návrh rozpočtu 2016.

⁴ Do konce roku 2017 by měl evropský veřejný ochránce práv snížit počet míst o 3 a evropský inspektor ochrany údajů o 2.

VÝVOJ POČTU EXTERNÍCH PRACOVNÍKŮ VE VŠECH ORGÁNECH 2012–2016

Orgán	R2012		R2013		R2014		R2015		NR2016		Vývoj 2016/2015			Vývoj 2016/2012		
	v mil. EUR	Plné pracovní úvazky	v mil. EUR	Plné pracovní úvazky	v mil. EUR	Plné pracovní úvazky	v mil. EUR	Plné pracovní úvazky	v mil. EUR	Plné pracovní úvazky	v EUR	Plné pracovní úvazky	% plných pracovních úvazků	v EUR	Plné pracovní úvazky	% plných pracovních úvazků
Evropský parlament	220,9	6 675	217,7	6 854	231,0	7 515	237,3	7 253	253,8	7 824	7,0 %	571	7,9 %	14,9 %	1 149	17,2 %
Evropská rada a Rada	8,9	220	10,7	240	9,9	234	10,2	234	10,2	234	0,6 %	0	0,0 %	15,1 %	14	6,4 %
Komise	452,6	8 570	455,5	8 412	448,9	8 313	449,2	8 162	454,0	8 040	1,1 %	-123	-1,5 %	0,3 %	-530	-6,2 %
Soudní dvůr Evropské unie	5,2	142	6,1	158	6,2	163	6,4	171	6,7	177	4,9 %	6	3,6 %	29,9 %	36	25,1 %
Účetní dvůr	3,5	77	3,5	74	3,4	69	3,5	71	3,9	76	10,7 %	5	7,7 %	9,7 %	-1	-1,2 %
Evropský hospodářský a sociální výbor	2,7	51	2,7	50	2,5	47	2,6	47	2,5	46	-1,4 %	-1	-2,6 %	-6,7 %	-5	-9,4 %
Výbor regionů	2,6	88	2,6	88	2,5	88	2,5	55	2,7	59	7,6 %	4	7,7 %	3,0 %	-29	-33,0 %
Evropský veřejný ochránce práv	0,2	4	0,3	6	0,4	9	0,5	10	0,5	11	4,8 %	1	5,0 %	143,8 %	7	162,5 %
Evropský inspektor ochrany údajů	0,3	7	0,4	8	0,4	8	0,4	9	0,4	9	4,9 %	0	0,0 %	40,8 %	2	28,9 %
Evropská služba pro vnější činnost	79,2	1 816	83,1	1 853	80,6	1 894	81,3	1 828	85,9	1 760	5,6 %	-68	-3,7 %	8,5 %	-56	-3,1 %
Orgány celkem	776,1	17 649	782,6	17 743	785,7	18 338	793,8	17 840	820,6	18 235	3,4 %	396	2,2 %	5,7 %	586	3,3 %

Jednostranné prohlášení Kypru

V souvislosti s „okruhem 4: Globální Evropa – nástroj finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru a změna nařízení (ES) č. 2667/2000 o Evropské agentuře pro obnovu“, rozpočtová položka 13 07 01, by Kypr rád zopakoval svou žádost o navýšení prostředků na cíl „opatření pro usmíření a budování důvěry“ a znovu vyslovil tomuto navýšení důraznou podporu. V rámci tohoto cíle má zachování stejné úrovně financování jako v předchozích letech u podpory humanitární činnosti Výboru pro pohřešované osoby zásadní význam a obrovskou politickou hodnotu pro úsilí o usnadnění kyperského znovusjednocení.

3407. zasedání Rady Evropské unie (OBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), konané v Bruselu dne 14. září 2015	
NELEGISLATIVNÍ AKTY	
AKT	DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ
Rozhodnutí Rady, kterým se stanoví, že Spojené království nepřijalo žádná účinná opatření v reakci na doporučení Rady ze dne 2. prosince 2009	9453/15
Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1872 ze dne 6. října 2015 o uvolnění prostředků z Fondu solidarity EU Úř. věst. L 275, 20.10.2015, s. 30–31.	11556/15
Rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v pracovní skupině účastníků Ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech, pokud jde o změnu klimatu a vývozní úvěry (inteligentní energetické sítě)	11698/15
Závěry Rady o výroční zprávě Eurojustu za rok 2014	10862/15
Závěry Rady o provádění protidrogového akčního plánu EU na období 2013–2016, pokud jde o minimální požadavky na jakost v oblasti snižování poptávky po drogách v Evropské unii	10371/1/15 REV 1
Rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání s Čínskou lidovou republikou o dohodě o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty pro držitele diplomatických cestovních pasů	11600/15
Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1522 ze dne 14. září 2015 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro vládní zakázky k přistoupení Moldavské republiky k revidované Dohodě o vládních zakázkách Úř. věst. L 239, 15.9.2015, s. 144–145.	10631/15

Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1521 ze dne 14. září 2015 o zrušení rozhodnutí 2013/320/SZBP na podporu činností v oblasti fyzické bezpečnosti a řízení zásob střeliva s cílem snížit riziko nedovoleného obchodu s ručními palnými a lehkými zbraněmi a střeliva pro ně v Libyi a v okolním regionu Úř. věst. L 239, 15.9.2015, s. 142–143.	9878/15
Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1524 ze dne 14. září 2015, kterým se mění rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny Úř. věst. L 239, 15.9.2015, s. 157–189.	11680/15
Prováděcí nařízení Rady (EU) 2015/1514 ze dne 14. září 2015, kterým se provádí nařízení (EU) č. 269/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny Úř. věst. L 239, 15.9.2015, s. 30–62.	11685/15
Rozhodnutí Rady o podpisu a uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o rámci pro účast Marockého království na operacích Evropské unie pro řešení krizí	9349/15
Dohoda mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o rámci pro účast Marockého království na operacích Evropské unie pro řešení krizí	9354/15 REV 1
Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1565 ze dne 14. září 2015, kterým se jménem Evropské unie schvaluje Prohlášení o udělení rybolovných práv ve vodách EU rybářským plavidlům plujícím pod vlajkou Bolívarovské republiky Venezuely ve výlučné ekonomické zóně při pobřeží Francouzské Guyany Úř. věst. L 244, 19.9.2015, s. 55–57.	5420/15

Rozhodnutí Rady, kterým se prohlašuje za neplatné rozhodnutí (EU) 2015/... o uzavření protokolu, kterým se mění Dohoda o námořní dopravě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a vládou Čínské lidové republiky na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, jménem Unie a členských států	11467/15
3408. zasedání Rady Evropské unie (SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI), konané v Bruselu dne 14. září 2015	
NELEGISLATIVNÍ AKTY	
AKT	DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ
Závěry Rady o záznamech do SIS pro účely odepření vstupu a pobytu podle článku 24 nařízení o SIS II na základě rozhodnutí o navrácení	11648/15
Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1523 ze dne 14. září 2015, kterým se stanoví dočasná opatření v oblasti mezinárodní ochrany ve prospěch Itálie a Řecka Úř. věst. L 239, 15.9.2015, s. 146–156.	11161/15
Prohlášení Komise Vzhledem k výjimečné, naléhavé a dočasné povaze uvedeného rozhodnutí a skutečnosti, že Rada souhlasila s relokací navrhovaného počtu 40 000 osob, které jednoznačně potřebují ochranu, nevznese Komise námitky k odstranění distribučního klíče z uvedeného rozhodnutí. Komise konstatuje, že rozhodnutí přijaté Radou neobsahuje povinnou distribuci žadatelů, kteří jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, mezi členskými státy, jak je uvedeno v původním návrhu Komise schváleném Evropským parlamentem. Komise zdůrazňuje, že podle článku 4 uvedeného rozhodnutí má dojít k relokaci 40 000 osob, které potřebují mezinárodní ochranu, z Itálie a Řecka na území ostatních členských států. Komise vyzývá všechny členské státy, aby ke splnění tohoto cíle přispěly co nejrychleji. Tímto postojem není dotčen návrh Komise na rozhodnutí Rady, kterým se stanoví dočasná opatření v oblasti relokace (COM(2015)451).	

3409. zasedání Rady Evropské unie (ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ), konané v Bruselu dne 18. září 2015**LEGISLATIVNÍ AKTY**

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Postoj Rady (EU) č. 13/2015 v prvním čtení k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o souborných cestovních službách a spojených cestovních službách, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU a o zrušení směrnice Rady 90/314/EHS Úř. věst. C 360, 30.10.2015, s. 1–36.	9173/15 9173/15 ADD 1	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: hlasů proti: BE, EE, IE, MT, NL, AT, SK

Prohlášení Belgie, Estonska, Irska, Malty, Nizozemska a Slovenska

1. Uznáváme, že vzhledem ke značným změnám na trhu cestovního ruchu vyžaduje dosavadní směrnice o souborných cestovních službách revizi. Podporujeme zlepšení ochrany spotřebitele tam, kde je ho zapotřebí, např. v oblasti dynamických souborných služeb. V souvislosti se soubornými službami rovněž podporujeme ochranu pro případ platební neschopnosti.
2. Máme však výhrady, pokud jde o výsledek této revize. Regulace by měla být inteligentní a zcela jasná a musí být vymahatelná. V případě tohoto návrhu o tom máme velké pochybnosti.
3. První bod, který chceme zmínit, se týká úrovně harmonizace. Ve směrnici se uvádí, že cílem je maximální harmonizace. Ve skutečnosti je však do ní vložena řada zmocňovacích ustanovení, která umožňují různé odchylky nebo volby. Toto není způsob, jakým dosáhnout pokroku v zájmu vytvoření vnitřního trhu souborných cestovních služeb.
4. Zadruhé uznáváme, že existuje rozdíl mezi soubornou cestovní službou, spojenou cestovní službou a jednotlivou cestovní službou, skutečný problém však spočívá v tom, že si poskytovatelé nebo spotřebitelé nemusí být vědomi skutečnosti, že prodávají či kupují soubornou cestovní službu, spojenou cestovní službu nebo ani jeden z těchto druhů služeb či oba druhy služeb najednou. V obou předchozích případech však lze použít různé druhy práv a právních povinností a v těchto případech je tím, kdo musí mít ochranu proti platební neschopnosti, poskytovatel. Celá záležitost je ještě složitější s ohledem na to, že platí různé druhy ochrany v závislosti na prodávaném produktu, což může v konečném důsledku způsobit, že tatáž ochrana je pořizována dvakrát, a to má ovšem dopad na cenu, kterou musí cestující platit.

5. Dalším bodem je skutečnost, že odvětví cestovního ruchu zahrnuje především velký počet malých a středních podniků. Tyto podniky ponesou břemeno problémů souvisejících se soubornými službami, spojenými cestovními službami a cestovními službami prodávanými samostatně. Ve zvláštních případech mohou mít tyto malé a střední podniky dokonce povinnost pořizovat ochranu proti platební neschopnosti za daleko větší poskytovatele služeb, než jsou tyto podniky samotné. Pokud jde o tento bod, významné jsou rovněž rovné podmínky pro hospodářské subjekty ze třetích zemí. Avšak požadavek povinné ochrany proti platební neschopnosti pro hospodářské subjekty ze třetích zemí není vymahatelný, a v důsledku toho může narušit hospodářskou soutěž. Obavy rovněž dále vyvolává potenciální negativní dopad návrhu na letecké služby, zejména pro členské státy, jejichž odvětví cestovního ruchu více závisí na letecké dopravě. Vzhledem k výše uvedenému se obáváme, že tento návrh nepřispěje k větší prosperitě odvětví cestovního ruchu.

6. Domníváme se, že některé aspekty tohoto návrhu jsou v rozporu s cíli strategie pro jednotný digitální trh, jejímž cílem je překonávat překážky k plnému využití internetu a digitálních technologií ve prospěch spotřebitelů i podnikatelských subjektů. Návrh s sebou nese riziko potlačování inovací a omezování konkurenceschopnosti našeho odvětví cestovního ruchu a v konečném důsledku i zvyšování cen a snižování možností výběru pro spotřebitele.

7. Z výše uvedeného vyplývá, že příslušné kompromisní návrhy nepřispívají k dosažení praktického a vymahatelného řešení. Návrhy rovněž nepřispívají k prosperitě a rozkvětu odvětví cestovního ruchu, odvětví, v němž převládají malé a střední podniky. Z těchto důvodů tento návrh nemůžeme podpořit.

Prohlášení Rakouska

Politická rozhodnutí EU by měla vycházet z jasných, jednoduchých, praktických a potřebných právních předpisů. Je to důležité zejména pro malé a střední podniky, které obvykle nemají prostředky a pokročilé právní poradenství, a proto často jen s obtížemi zvládají sledovat legislativní změny. S ohledem na to hraje inteligentní regulace klíčovou roli v podmínkách našeho ekonomického rámce.

Odvětví cestovního ruchu přispívá značným dílem k rakouskému HDP, a má proto mimořádně velký hospodářský význam. Stále máme velmi silné pochyby ohledně finálního znění a obáváme se, že z něj vyplývají závažné dopady na poskytovatele ubytování z řad malých a středních podniků.

Poskytovatelé služeb nabízející ubytování se často setkávají s tím, že zákazníci se rozhodují pro některé samostatné služby poté, co se již dohodli, že zaplatí za ubytování, aniž by měli jistou nabídku ze strany poskytovatele služeb. Na technické i politické úrovni na tyto otázky rakouská delegace často poukazovala, a to i písemně. Konečné znění návrhu však stále není dostatečně jasné.

Rakousko proto předložený návrh směrnice nemůže podpořit.

Rozhodnutí Evropského parlamentu a rady (EU) 2015/1814 ze dne 6. října 2015 o vytvoření a uplatňování rezervy tržní stability pro systém Unie pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů a o změně směrnice 2003/87/ES (Text s významem pro EHP) Úř. věst. L 264, 9.10.2015, s. 1–5.	32/15	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: hlasů proti: BG, HR, CY, HU, PL, RO
Prohlášení Finska Finsko podporuje vytvoření rezervy tržní stability, která skýtá potenciál zvýšit účinnost systému obchodování s emisemi a posílit jeho schopnost přizpůsobovat se vnějším otřesům. Systém obchodování s emisemi by měl pro trhy zajišťovat předvídatelnost; i nadále by měl být zachován vysoký práh pro zásahy a obnovu obchodních podmínek. Předvídatelnost má zásadní význam pro investice do energetiky, a je tudíž nezbytné, aby dohodnutá pravidla rezervy tržní stability byla jasná, stálá a jednoznačná. Finsko zdůrazňuje, že je zapotřebí zajistit globální konkurenceschopnost evropských energeticky náročných průmyslových odvětví. V tomto ohledu je důležité, aby se nadcházející přezkum systému obchodování s emisemi zaměřil na dopad rezervy na růst, zaměstnanost, konkurenceschopnost průmyslových odvětví Evropské unie a na riziko úniku uhlíku. Je rovněž důležité zvážit vytvoření celounijního systému k vyrovnávání nepřímých nákladů EU ETS pro energeticky náročná odvětví. Kromě toho Finsko zdůrazňuje, že v rámci budoucí finanční podpory EU pro inovace by se měla zvažovat podpora investic do nízkouhlíkových technologií ve všech členských státech. Prohlášení Komise V souladu se závěry Evropské rady z října 2014 se v rámci přezkumu systému obchodování s emisemi (ETS) posoudí mimo jiné také možnost využití nepřiřazených povolenek pro řešení rizika úniku uhlíku. Dočasná výjimka podle čl. 1 odst. 3 druhého pododstavce nepředstavuje precedent pro přezkum ETS.			

Společné prohlášení Polska, Bulharska, Rumunska, Chorvatska a Maďarska

Polsko, Bulharsko, Rumunsko, Chorvatsko a Maďarsko nemohou podpořit konečné kompromisní znění týkající se návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o vytvoření a uplatňování rezervy tržní stability pro systém Unie pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů a o změně směrnice 2003/87/ES.

Polsko, Bulharsko, Rumunsko, Chorvatsko a Maďarsko podporují veškerá nezbytná a vhodná opatření zaměřená na řešení počtu povolenek a mezinárodních kreditů na trhu ETS. Tyto členské státy jsou nicméně přesvědčeny, že by uvedená opatření měla zajistit dlouhodobou předvídatelnost pro účastníky trhu a měla by rovněž plně respektovat všechny závěry Evropské rady týkající se politiky EU v oblasti klimatu a energetiky.

Polsko, Bulharsko, Rumunsko, Chorvatsko a Maďarsko jsou důrazně proti tomu, aby bylo uplatňování rezervy tržní stability zahájeno před rokem 2021. Podle našeho názoru se brzkým uplatňováním rezervy (od roku 2019) spolu s umístěním odložených a nepřirazených povolenek přímo do rezervy nejen změní stávající právní rámec politiky v oblasti klimatu a energetiky na období 2010–2020, ale rovněž jím bude vážně ohrožena předvídatelnost trhu s uhlíkem pro průmysl.

Převedení 900 milionů odložených povolenek přímo do rezervy tržní stability kromě toho povede k výraznému snížení stropu systému EU ETS v období 2013–2020, a zvýší se tak cíl snížení emisí skleníkových plynů o 20 %, na němž se Evropská rada dohodla v roce 2007 a znovu jej potvrdila v roce 2008.

Rovněž je třeba připomenout, že podle závěrů Evropské rady ze dnů 23. a 24. října 2014 bude hlavním evropským nástrojem pro dosažení cíle snížení emisí řádně fungující a reformovaný systém ETS zahrnující nástroj pro stabilizaci trhu v souladu s návrhem Komise, která jako termín vstupu rezervy tržní stability v platnost navrhla rok 2021. V tomto kontextu je konečný kompromis v rozporu s uvedenými závěry Evropské rady.

V průběhu jednání Polsko vzneslo otázku právního základu pro rozhodnutí o rezervě tržní stability. Jelikož toto rozhodnutí významně ovlivní volbu členských států mezi různými zdroji energie a základní skladbu jejich zásobování energií, mělo by podle našeho názoru být předmětem jednomyslného rozhodování v Radě v souladu se zvláštním legislativním postupem a po konzultaci s Evropským parlamentem na základě čl. 192 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie.

Polsko, Bulharsko, Rumunsko, Chorvatsko a Maďarsko jsou pevně přesvědčeny, že mechanismus pro řízení přebytku povolenek bude mít výrazný dopad na trh EU ETS. Řízení nabídky povolenek z draženého objemu bude mít značné hospodářské, sociální a finanční důsledky jak pro členské státy, tak pro průmyslová odvětví, která jsou vystavena riziku úniku uhlíku. I přes opakované žádosti vznesené v průběhu jednání není v posouzení dopadů upřesněn možný rozsah potenciálních dopadů, jako jsou např. dopady na cenu povolenek, na cenu elektřiny a další hospodářské a sociální aspekty, zejména včetně těch, které se týkají změn zavedených během jednání v Radě a Evropském parlamentu. Konečnou dohodu, již bylo dosaženo bez plného zohlednění přímých a nepřímých dopadů a která by vedla k nedostatečné transparentnosti a právní nejistotě pro účastníky trhu ETS, proto nemůžeme podpořit.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1794 ze dne 6. října 2015, kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/94/ES, 2009/38/ES a 2002/14/ES a směrnice Rady 98/59/ES a 2001/23/ES, pokud jde o námořníky (Text s významem pro EHP) Úř. věst. L 263, 8.10.2015, s. 1–5.	33/15	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: hlasování se zdrželo: MT
---	-------	-----------------------	--

Prohlášení Malty

Malta plně podporuje cíl pozměňující směrnice, kterým je zlepšení životních a pracovních podmínek námořníků a zvýšení atraktivity zaměstnání v oblasti námořní dopravy. Má nicméně za to, že rozšíření stejného legislativního rámce EU, který se vztahuje na pracovníky na pevnině, rovněž na námořníky není vhodným prostředkem k dosažení uvedených cílů. Mezinárodně dohodnutá pravidla a úmluvy, zejména pravidla a úmluvy dohodnuté Mezinárodní námořní organizací a Mezinárodní organizací práce, a jejich celosvětová ratifikace, účinné provádění a vymáhání jsou v námořní dopravě nutné pro zajištění celosvětových rovných podmínek pro bezpečnou a zajištěnou námořní dopravu šetrnou k životnímu prostředí, ochranu námořníků, jakož i pro zajištění dlouhodobé konkurenceschopnosti odvětví námořní dopravy EU. Jediný způsob, jak zajistit ochranu námořníků EU, je přijmout globální politiky, a nikoliv regionální opatření, jež mohou vést k rušení registrací plavidel a oslabení možnosti provádět a vymáhat na palubě lodí požadavky EU v námořní oblasti.

Malta rovněž nesouhlasí s tím, že přijetí směrnice může být založeno na čl. 153 odst. 2 SFEU ve spojení s čl. 153 odst. 1 písm. b) a e) SFEU. Malta zastává názor, že správným právním základem pro změny směrnice o hromadném propouštění a směrnice o převodech podniků je čl. 153 odst. 2 ve spojení s čl. 153 odst. 1 písm. d) SFEU, neboť se obě týkají ochrany pracovníků při skončení pracovního poměru. Změny těchto směrnic by tudíž měly být přijaty jednomyslným rozhodnutím.

Ačkoliv Malta jednoznačně podporuje cíle zlepšení životních a pracovních podmínek námořníků, z výše uvedených důvodů se zdrží hlasování.

Prohlášení Německa

Dne 19. listopadu 2013 Komise předložila návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o námořnících, kterou se mění směrnice 2008/94/ES, 2009/38/ES, 2002/14/ES, 98/59/ES a 2001/23/ES, s cílem zahrnout námořníky do oblasti působnosti výše uvedených směrnic a poskytnout jim ochranu, již tyto směrnice zajišťují.

Spolková republika Německo vyjadřuje podporu cílům, které pozměňující směrnice sleduje a kterými je zlepšení životních a pracovních podmínek námořníků.

Spolková republika Německo má nicméně pochybnosti ohledně toho, zda může být přijetí směrnice založeno na čl. 153 odst. 2 SFEU ve spojení s čl. 153 odst. 1 písm. b) a e) SFEU a zda může být použit řádný legislativní postup. Týká se to zejména změn směrnice Rady 98/59/ES ze dne 20. července 1998 (směrnice o hromadném propouštění) stanovených v článku 4 a změn směrnice Rady 2001/23/ES ze dne 12. března 2001 (směrnice o nabytých právech) stanovených v článku 5.

Podle názoru Spolkové republiky Německo je řádným právním základem pro změny směrnice o hromadném propouštění a směrnice o nabytých právech čl. 153 odst. 2 ve spojení s čl. 153 odst. 1 písm. d) SFEU, neboť se jedná o ochranu pracovníků při skončení pracovního poměru. Tematické zaměření obou zmíněných nástrojů, jež mají být pozměněny, jednoznačně spočívá v této oblasti. Podle tohoto právního základu musí Rada směrnici přijmout jednomyslným rozhodnutím v souladu se zvláštním legislativním postupem. Směrnice byly tudíž přijaty jednomyslným rozhodnutím.

Regulační podstata obou výše zmíněných směrnic není podle názoru spolkové vlády zaměřena na „pracovní podmínky“ (čl. 153 odst. 1 písm. b) SFEU) ani na „informování pracovníků a konzultace s nimi“ (čl. 153 odst. 1 písm. e) SFEU), u nichž by bylo možné použít řádný legislativní postup, tzn. přijetí rozhodnutím kvalifikované většiny.

Spolková vláda zdůrazňuje, že sdílí a podporuje podstatu cílů pozměňující směrnice. Spolková republika Německo se proto k předloženému rozhodnutí připojuje, aniž je dotčeno její právní stanovisko týkající se otázky vhodného ustanovení o rozdělení pravomocí.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1843 ze dne 6. října 2015, kterým se stanoví postupy Unie v oblasti společné obchodní politiky k zajištění výkonu práv Unie podle mezinárodních obchodních pravidel, zejména pravidel sjednaných v rámci Světové obchodní organizace (kodifikované znění) Úř. věst. L 272, 16.10.2015, s. 1–13.	15/15	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro
Rozhodnutí Rady, kterým se přijímá postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 6 Evropské unie na rozpočtový rok 2015 Úř. věst. C 310, 19.9.2015, s. 2–2.	11691/15	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro
NELEGISLATIVNÍ AKTY			
AKT		DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ	
Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1734 ze dne 18. září 2015, kterým se stanoví postoj, jenž má být zaujat jménem Evropské unie na 12. Valném shromáždění Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF), pokud jde o některé změny Úmluvy o mezinárodní železniční přepravě (COTIF) a jejích přípojků Úř. věst. L 252, 29.9.2015, s. 43–48.		11560/15	

Prohlášení Německa

Německo zastává právní výklad, podle něhož je oprávněno v bodech 8 (Částečná revize úmluvy COTIF – základní úmluva), 10 (Částečná revize přípojku D (CUV)) a 13 (Revidovaná a konsolidovaná důvodová zpráva) hlasovat rovněž proti rozhodnutí Rady. Důvod spočívá v tom, že Unie nemá v tomto směru příslušnou pravomoc. Rozdělení pravomocí mezi Unii a členské státy je předmětem řízení probíhajícího před Evropským soudním dvorem (věc C-600/14 D, Německo v. Rada). Aniž je dotčeno řízení probíhající před Evropským soudním dvorem, a při zachování svého právního výkladu Německo do doby, než Evropský soudní dvůr přijme rozhodnutí, nebude uplatňovat svá hlasovací práva na valném shromáždění Mezinárodní organizace pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF) odchýlně od tohoto rozhodnutí Rady, ačkoli toto rozhodnutí považuje za protiprávní.

Prohlášení Spojeného království

Spojené království s politováním konstatuje, že rozhodnutí Rady (EU) 2015/... neodráží skutečnost, že Evropská unie sdílí pravomoci s členskými státy, pokud jde o přípojek D (CUV) a následnou změnu článku 12 Úmluvy COTIF (body 10 a 8 přílohy rozhodnutí Rady).

Rozdělení pravomocí, pokud jde o uvedené změny, je předmětem řízení ve věci C -600/14, Německo v. Rada Evropské unie, které probíhá u Soudního dvora Evropské unie.

Ustanovení přípojku D se omezují na práva a povinnosti stran smlouvy o užívání vozů v mezinárodní železniční přepravě. Tato ustanovení se naprosto liší od regulačních pravidel EU, jimiž se řídí údržba a bezpečnost vozů, a nemohou uvedená pravidla ovlivnit či změnit oblast jejich působnosti.

S cílem nepředjímat rozsudek Soudního dvora Evropské unie ve věci C-600/14 se Spojené království zdržuje hlasování o daném rozhodnutí Rady.

Prohlášení Francie

Rozdělení pravomocí mezi Evropskou unií a členskými státy ohledně změn článku 12 Úmluvy o mezinárodní železniční přepravě a přípojku D (Jednotné právní předpisy pro smlouvy o užívání vozů v mezinárodní železniční přepravě) uvedené úmluvy je předmětem řízení probíhajícího u Soudního dvora Evropské unie.

Francie se tohoto řízení účastní a žádá, aby Soudní dvůr zrušil rozhodnutí Rady č. 2014/699/EU ze dne 24. června 2014, zejména pokud jde o skutečnost, že doporučuje koordinovaný postoj ke změně článku 12 a potvrzuje výlučnou pravomoc Unie v otázce částečných změn přípojku D. Francie proto nemůže přijetí tohoto rozhodnutí podpořit, dokud nebude řízení ukončeno.

Francie nicméně souhlasí s tím, aby Valné shromáždění Mezinárodní organizace pro mezinárodní železniční přepravu přijalo tyto změny ve znění uvedeném v tomto rozhodnutí.

Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1913 ze dne 18. září 2015 o podpisu Úmluvy Rady Evropy o prevenci terorismu (CETS č. 196) jménem Evropské unie Úř. věst. L 280, 24.10.2015, s. 22–23.	11217/15
Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1914 ze dne 18. září 2015 o podpisu Úmluvy Rady Evropy o prevenci terorismu (CETS č. 196) jménem Evropské unie Úř. věst. L 280, 24.10.2015, s. 24–25.	11218/15
Prohlášení Komise Komise připomíná, že podle čl. 3 odst. 2 SFEU má Unie výlučnou vnější pravomoc k podpisu a uzavření dodatkového protokolu, který doplňuje Úmluvu Rady Evropy o předcházení terorismu. Toto ustanovení také brání členským státům uvedený protokol podepsat a uzavřít. Výlučná pravomoc Unie se vztahuje na celý protokol, včetně jeho článku 7, který doplňuje podstatná ustanovení protokolu. Komise si v tomto ohledu vyhrazuje právo využít všech právních prostředků, které má pro zajištění dodržování ustanovení Smluv k dispozici. Pokud jde o Úmluvu, je Komise toho názoru, že pravomoci EU nejsou omezeny na oblasti spadající do působnosti rámcového rozhodnutí o terorismu.	
Rozhodnutí Rady o možném přemístění sídla Mezinárodní organizace pro kakao z Londýna do Abidžanu	11642/15
Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1570 ze dne 18. září 2015, kterým se stanoví postoj, jenž má být zaujat jménem Evropské unie v Radě pro obchod službami Světové obchodní organizace ke schválení preferenčního zacházení oznámeného členy WTO jinými, než je Unie a její členské státy, pokud jde o služby a dodavatele služeb z členů, kteří jsou nejméně rozvinutými zeměmi, o uplatňování opatření jiných než uvedených v článku XVI GATS Úř. věst. L 245, 22.9.2015, s. 6–7.	11213/15

Prohlášení Komise

Komise vítá přijetí rozhodnutí Rady, kterým se stanoví postoj EU na podporu schválení preferenčního zacházení uděleného členy WTO jinými, než je EU a její členské státy, pro služby a dodavatele služeb z nejméně rozvinutých zemí, pokud jde o uplatňování opatření jiných než opatření, jež jsou uvedena v článku XVI dohody GATS („Přístup na trh“) v souladu s ministerským rozhodnutím WTO ze dne 7. prosince 2013 (WT/L/918).

Komise bere na vědomí návrh, aby se v této záležitosti přijalo na základě vzájemné dohody rozhodnutí zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o postoji členských států ve WTO. Komise se domnívá, že rozhodnutí Rady by bylo pro podporu schválení preferenčního zacházení uděleného v tomto případě právně dostačující a že takovéto samostatné rozhodnutí je neodůvodněné, neboť obchod dopravními službami spadá do rámce pravomocí EU vymezeného Smlouvou o fungování Evropské unie.

Prohlášení Irska

Irsko jako součást Unie je ustanoveními týkajícími se dočasné přítomnosti fyzických osob za účelem obchodu obsaženými v oznámení povoleném podle výše uvedeného rozhodnutí Rady vázáno, pouze pokud v souladu s Protokolem č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva oznámilo, že se chce výše uvedeného rozhodnutí účastnit. Irsko zajistí, aby byla dočasná přítomnost fyzických osob za účelem obchodu umožněna v souladu s uvedenými ustanoveními.

Závěry Rady o přípravě na 21. zasedání konference smluvních stran (COP 21) Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) a 11. zasedání smluvních stran Kjótského protokolu (CMP 11) (Paříž 30. listopadu až 11. prosince 2015)

12165/15

3411. zasedání Rady Evropské unie (SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI), konané v Bruselu dne 22. září 2015**NELEGISLATIVNÍ AKTY**

AKT	DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ
Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1523 ze dne 14. září 2015, kterým se stanoví dočasná opatření v oblasti mezinárodní ochrany ve prospěch Itálie a Řecka Úř. věst. L 239, 15.9.2015, s. 146–156.	12144/15 Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: hlasů proti: CZ, HU, RO, SK hlasování se zdrželo: FI